

Les
Variétés
Lyriques



présentent

CHANSON
GITANE

Emery Carrier

DIRECTION DAUNAIS - GOULET

LA MUSIQUE
d'EDDIE SANBORN
ET SES CHATS NOIRS

★

CAFE DE L'EST

4558, RUE NOTRE-DAME EST
Tél.: CLairval 4455

★

CAFE CHANTANT CKAC

10 h. à 10.30 h.

★

TOUS LES JEUDI SOIR

A

L'OASIS

★

COCKTAIL LOUNGE

★

HECTOR PELLERIN

son piano et ses chansons

LES VARIÉTÉS LYRIQUES

présentent

Une création française en Amérique

CHANSON ETIANE

Opérette en trois actes et onze tableaux

•
Livret de Mouezy - EON

Couplets de Poterat

•
Musique de MAURICE YVAIN

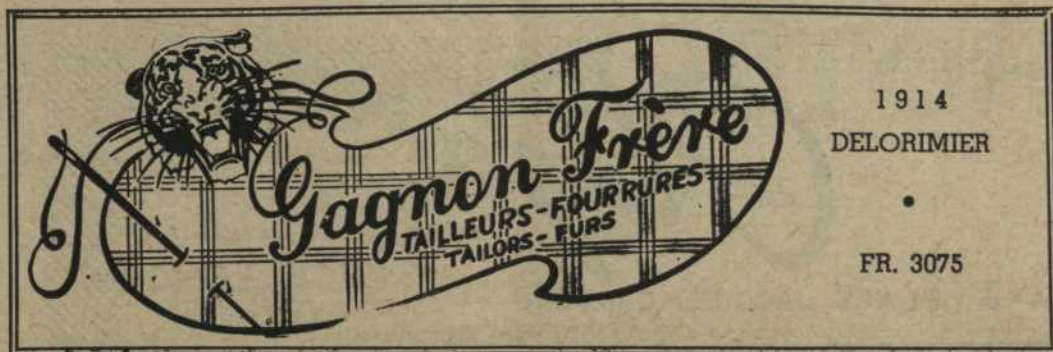
•
Editions: ROYALTY

•
493ème à 505ème
REPRESENTATION

•
Les 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15,
17, 18, 20, 22, 24, 25 AVRIL

•
Mise en scène: HENRI MONTJOYE

• 12e SAISON, 1947-1948 • MONUMENT NATIONAL •





Geo. Godin

ENRG.

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

Conseiller Municipal

SALONS MORTUAIRES MODERNES

Service d'Ambulance

Salons: 518, RACHEL EST

Tél.: FA. 3571

Bureau: 528, RACHEL EST

BEAUMANOIR

C
A
D
E
A
U
X



C
A
D
E
A
U
X

PAUL GOUIN

Directeur artistique

1498 RUE SHERBROOKE, OUEST

*... un style photographique
complètement subordonné
aux points saillants de votre
personnalité ...*

Studio Arel

PHOTOGRAPHIE
COMMERCIALE

•
PHOTOGRAPHE
PORTRAITISTE

•
Sur rendez-vous seulement

•
JEAN-PAUL KINGSLEY, prop.
Artiste du théâtre et de la radio

•
1535 OUEST, RUE SHERBROOKE
Tél.: Fitzroy 3160

HOTEL

Plaza

ENRG.

SE RECOMMANDE PAR

L' EXCELLENCE

DE SA TABLE

446, PLACE JACQUES-CARTIER

MONTRÉAL

Nos Collaborateurs



Maître de ballets :

MAURICE MORENOFF

Chef d'orchestre :

JEAN GOULET

Décors :

ALFRED FANIEL

Montage et réalisation technique :

JOSEPH PAQUETTE

Costumes :

MAISON MALLABAR

ANALYSE DE "CHANSON GITANE"

En 1826, en Anjou, le comte Hubert des Gemmeries mène dans son château une calme existence de hobereau provincial.

Malgré les instances de sa mère, il a toujours refusé de se marier. La chasse est sa seule distraction. Il fait une guerre acharnée aux braconniers. Aussi, lorsque son garde, Nicolas, vient lui dire qu'un cirque ambulant est installé près du château et que les Bohémiens tendent des collets à ses lièvres, il se précipite chez les "errants" et les somme de déguerpir.

Mais Mitidika, la plus belle des Zingaras, se dresse devant lui et le brave. Elle descend d'un prince de Bohême et elle ignore la crainte et la servilité.

Hubert est frappé de sa crânerie. Après l'avoir autorisée à rester dans son domaine, il revient la voir et lui fait une cour pressante. Elle se dérobe. Que peut-il y avoir de commun entre un gentilhomme et une fille de Bohême ? Il insiste. Elle finit par promettre de le revoir, mais ordonne le soir même le départ de ses roulottes.

Hubert, hanté par son souvenir, la cherche désespérément. Il la retrouve, à Angers, au cirque Zarihi, qui donne des représentations dans cette ville. Il lui propose de l'épouser. Elle refuse. Mais, à l'issue d'un incident dramatique qui met en conflit Hubert et Zarihi, le chef de la tribu, épris, lui aussi, de Mitidika, le comte des Gemmeries enlève la bohémienne et l'épouse, au grand désespoir des siens.

La Zingara se résigne d'abord aux persécutions de sa belle famille. Mais, après un scandale au cours d'une fête donnée par la duchesse de Berry au pavillon de Marsan, elle comprend qu'elle a fait une folie et elle abandonne son mari pour rejoindre sa tribu.

Or, la nuit même de son départ, la splendide rivière de diamants de la comtesse des Gemmeries a disparu également.

On accuse la Zingara.

Hubert la retrouve à Dieppe où elle a rejoint le cirque Zarihi, et où la duchesse de Berry vient d'arriver sur son fameux yacht blanc et or. D'heureuses conjonctures font éclater l'innocence de Mitidika. Et la duchesse de Berry, qui l'a prise sous sa protection, l'emmène sur son yacht en compagnie d'Hubert. Tous deux vivront en Italie, dans un domaine que la duchesse met à leur disposition, et où ils pourront oublier les préjugés de race et de caste qu'aura vaincus leur amour.

**CARRIERE
& SENEAL**

EMILE CARRIERE,
O.O.D.
ADRIEN SENEAL,
O.O.D.

OPTOMETRISTES

à l'Hôtel-Dieu

277 EST, RUE STE-CATHERINE

LA. 2211*

EXPOSITION

...PERMANENTE DE PEINTRES
CANADIENS ET EUROPEENS

à l'Art Français

370, av. Laurier O. (à l'ouest de l'av. du Parc)
CA. 6077

DISTRIBUTION

HUBERT des GEMMERIES	ANDRE DASSARY
Jasmin	HENRI POITRAS
Zarifi	LIONEL DAUNAI
Nicolas	ROLAND D'AMOUR
Le marquis	CAMILLE DUCHARME
Un policier	" "
Philippe	ROBERT RIVARD
Monsieur Loyal	GEORGES TOUPIN
L'huissier	GUY CHARBONNEAU
Un valet	PAUL BLOUIN
L'aubergiste	" "

REPAS
REGULIERS

Le Rendez-vous des Gourmets . . .

- Poulets frais et de choix reçus tous les jours
- Filets Mignons • Steaks • Hors-d'Oeuvres, etc.

PRIX MODERES

Au Quai d'Orsay

BIERES et VINS

Emile "Butch" Bouchard, prop.

★ ANGLE DES RUES SAINT-ANDRE ET DEMONTIGNY ★
(Vis-à-vis le terminus Dupuis Frères de la Cie de Transport Provincial)

CAFE ST-JACQUES

présente tous les jours
"POESIE A L'ORGUE"

•
CUISINE DELICIEUSE
MUSIQUE CHOISIE

Venez-y ce soir déguster une fine,
un coquetel, etc.

•
415 est. Ste-Catherine — HA. 1633
Tout près de St-Denis



Gervais
BIJOUTIER
DIAMANTAIRE
QUALITE
VARIETE
1305 EST. RUE MONT-ROYAL • AM.2403



Les costumes pour tous les spectacles des Variétés Lyriques
sont fournis par le COSTUMIER

MALLABAR

422 ouest, rue Notre-Dame

LE PLUS GRAND MANUFACTURIER AU CANADA
Draperies — Projecteurs — Habits de soirées — Maquillage — Perruques
Costumes pour mascarades, théâtre d'amateurs et professionnels

Winnipeg

MONTREAL — BE. 3181

Toronto

DISTRIBUTION

(suite)

Un spectateur	MARCEL PETERSON
Un nomade	" "
Le clown Clic	GERARD PARADIS
2ème nomade	MARCEL COTE
Un ambassadeur	JEAN-PAUL SYRIE

Mitidika	MARTHE LAPOINTE
Duchesse de Berry	DOLORES DROLET
Zita	RITA BIBEAU
Jeannette	OLIVETTE THIBAUT

*Examen
de la vue*

OPTOMETRISTE CONSULTANT À L'HÔPITAL SAINTE-JUSTINE

PAUL E
Talbot
BACHELIER
EN
Optométrie

Montréal :
6761 SAINT-HUBERT
CAIumet 7616

St-Jérôme :
330 SAINT-GEORGES
Téléphone 171

ANDRÉ DASSARY

Vous pouvez vous procurer tous les enregistrements d'André Dassary
sur DISQUES "PATHE" ou "DECCA" FRANÇAIS
distribués au Canada par

Ed. Archambault
INC

Le magasin de musique le plus complet au Canada.

MA. 6201

500 EST, RUE STE-CATHERINE

MONTREAL

DISTRIBUTION

(suite)

La comtesse	MIA RIDDEZ
Sara	CARMEN MORENOFF
1ère gitane	JANINE VINET
Une invitée	" "
2ème invitée	ISAULA PAYETTE
Une spectatrice	MARIETTE BOIRE

•
CARMEN MORENOFF et les DAMES du BALLET.
Maître de BALLET: MAURICE MORENOFF.

•
Chef d'orchestre: JEAN GOULET.

•
Décors: ALFRED FANIEL.

La cuisine par excellence!

ITALIENNE ET FRANÇAISE

•
Pourquoi ne pas arrêter et prendre un repas après votre veillée
aux Variétés Lyriques?

•
Visitez notre nouvelle salle à manger avec tout le confort
Ouvert le Midi à 1 heure ainsi que le Dimanche

•
chez **RONCARI**

ANGLE DORCHESTER ET SAINT-LAURENT

PLateau 0379

De "Mam'zelle Nitouche" à "Chanson Gitane"

Lorsque Lionel Daunais et Charles Goulet me demandèrent à Paris de présenter sur la scène des Variétés Lyriques deux opérettes françaises, je leur proposai immédiatement "Mam'zelle Nitouche" et "Chanson Gitane". Dans la nouvelle version "Nitouche" venait de terminer une très brillante carrière à la Gaîté Lyrique avec Germaine Roger, et "Chanson Gitane" était en plein succès avec André Dassary. Il me plaisait de venir présenter ici l'œuvre d'Hervé dont la vie fut remplie d'aventures si cocasses et invraisemblables, Hervé le créateur de l'opérette, car l'opérette est française... de naissance. Certes ces premières œuvres aux partitions sans prétention, aux orchestrations inexistantes, n'étaient que des vau-de-villes à couplets et ne visaient qu'à amuser; n'y cherchons donc pas autre chose. Pourtant, Hervé a découvert et joué Offenbach! Et sont venus Audran, Lecocq, Planquette, Varney, Terrasse... puis Messager, Reynaldo Hahn, Louis Beydts... Maurice Yvain.

Voici donc aujourd'hui la plus jeune de nos opérettes françaises, "Chanson Gitane" dont c'est la création en Amérique est considérée par la plupart des musiciens français comme le chef d'œuvre de Maurice Yvain; certes! on retrouve la veine de ses succès antérieurs dans de nombreuses pages, mais très souvent il s'approche de l'opéra comique dans le duo d'amour du premier acte notamment et dans le grand air du ténor "l'amour qu'un jour tu m'as donné". "Chanson Gitane" est une grande opérette classique; j'espère que le fidèle public des Variétés qui s'est tant amusé à "Mam'zelle Nitouche"... aimera "Chanson Gitane".

En quittant la terre canadienne je n'oublierai pas l'ambiance extraordinaire que j'ai trouvée aux Variétés Lyriques — chacun travaille avec joie et amour de son métier: c'est grâce à l'esprit d'équipe que Charles Goulet et Lionel Daunais ont obtenu de si beaux résultats.

Avec le public montréalais qui les encourage et tous leurs collaborateurs si accueillants et sympathiques, je les prie de partager mes remerciements pour la grande joie que j'ai eue à travailler près d'eux.

MONTJOYE — avril 1948.



Fleurs
Telegraphiques
Partout

Ouvert Soirs
et
Dimanches

Madame Labissonnière
1024 MT. ROYAL E. FR ontenac 9191

Pour monsieur ou madame

L'ENSEMBLE

Joly

fait ultra-chic

269 est, rue Ste-Catherine
BE. 3126

Tél. BELair 2813

PAUL-A. PINARD

AMEUBLEMENT COMPLET DE MAISON

Tapis, Jouets, Radios, etc.

4179, rue ST-DENIS (angle Rachel)
MONTREAL



Pour la COIFFURE

convenant à votre personnalité et qui
contribuera plus que tout à votre
ELEGANCE

Studio **BEAUCHAMP**

H. Beauchamp, C.-Y. Legault, coiffeurs

906 est, rue Ste-Catherine — LA. 1036



SATISFACTION ASSURÉE !

C'est la compétence de 30 années d'expérience dans les réparations les plus délicates qui vous en donne l'assurance.

- Joints et Bagues
- Montres de qualité
- Cadeaux de toutes circonstances

Raphael ROY
ORFÈVRE JOAILLER

6687 ST-HUBERT (entre Beaubien et St-Zotique) T.A. 4174

Après
LA REPRESENTATION, venez
rencontrer vos artistes préférés chez
Géracino
RUE SAINT-CATHERINE
(près Saint-Denis)



Délicieux
Repas

•
Filets
Mignons

•
Spaghetti

Pourvoyeurs: Banquets, Réceptions, Mariages

4339, RUE PAPINEAU

FA. 0101

MM. LIONEL DAUNAIS et
CHARLES GOULET

vous remercient et

vous disent :

"A la saison prochaine"

OUVERTURE :

le jeudi, 23 septembre

Inscription :

ANCIENS ABONNES :

du 9 au 20 août.

NOUVEAUX ABONNES :

les 30, 31 août,

1er et 2 septembre.

10 SOIREEES REGULIERES
AVEC ABONNEMENTS

TRES IMPORTANT

Nous prions tous nos abonnés de bien vouloir prendre note que la période de réabonnement pour la saison prochaine s'étendra du 9 au 20 août et qu'il n'y aura pas d'autres soirées d'abonnement. Si vous désirez réserver les mêmes sièges, il faudra le faire aux dates indiquées, soit en vous présentant au bureau des Variétés Lyriques, si vous demeurez à Montréal, soit en nous envoyant un BON DE POSTE, si vous demeurez à la campagne.

Pour mettre fin aux abus qu'il y a eu dans le passé, TOUS les billets non réclamés après le 20 AOUT, seront annulés et mis à la disposition des nouveaux abonnés, ceci sans appel téléphonique ni autre avis de notre part.

LA DIRECTION
des Variétés Lyriques.

Ce programme a été exécuté aux ateliers de l'Imprimerie Canada, 1935 Papineau, Montréal.

Musique de votre
choix sur
disques R.C.A.
Victor



En vente chez

Dupuis Frères
LIMITEE

RAYMOND DUPUIS, président.

A.-J. DUGAL, v.-p. et gér. gén.



Euvez

SKI

Glacé !

- CREAM SODA
- COLA
- FRAISE
- ORANGE
- GINGER ALE
- NECTAR

SKI

pour
vous rafraîchir !

*Fourrures
de choix*

Une visite est
sollicitée



JEAN Bélanger
FOURRURES EXCLUSIVES

6935 ST-HUBERT (angle Bélanger)
Dollard 9013



EN VACANCES

EN VOYAGE

LA VALISE EST DE RIGUEUR

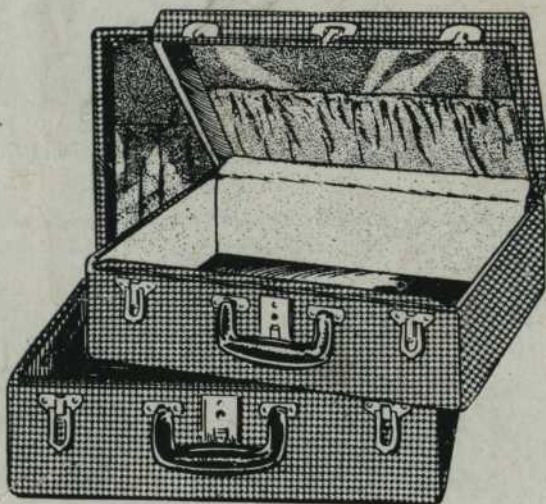
EN VOICI
DE BELLES



SET DE 3 VALISES en alligator, 2
tons. Belle qualité, finition soignée.
Couleurs variées. Le set \$47.00.



SACOCES DE DISTINCTION, en
cuir repoussé. Travail d'artistes.
\$14.00 à \$70.00.



SET DE 2 VALISES. Très pratique et belle
apparence. Tel qu'illustré. Le set \$17.45



omponnette

256 EST, RUE STE-CATHERINE - L.A. 6933

J. BRASSARD, propriétaire

256 EST, RUE SAINTE-CATHERINE

LAncaster 6933 — MONTREAL

BIJOUTERIE • CADEAUX • PARFUMERIE • VALISES

IMPRIMERIE CANADA PRINTING
1935 PAPINEAU — MONTREAL

PRO VARLYR 1948.04.08X